



APPLICATION FOR VOTE BY MAIL BALLOT
GENERAL ELECTION
 TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016

To request a Vote By Mail Ballot, complete the information on this form. This application form must be received by the Election Officials no later than **November 1, 2016**.

1. PRINT NAME: _____ 2. DATE OF BIRTH: _____

First Name Middle Name or Initial Last Name

3. RESIDENCE ADDRESS (please print):

Number and Street - as registered (P.O. Box, Rural Route, etc. not acceptable) (Designate N.S.E.W if used)

City County Zip Code

4. TELEPHONE NUMBER: () ()
 (Optional) Daytime Evening

(Optional) Email Address

5. MAILING ADDRESS FOR BALLOT, IF DIFFERENT FROM ABOVE. (PLEASE PRINT)

NOTE: ORGANIZATIONS DISTRIBUTING THIS FORM MAY NOT PREPRINT MAILING ADDRESS INFORMATION.

Number and Street/P.O. Box (Designate N.S.E.W if used)

City U.S. State or Foreign Country Zip Code

6. THIS APPLICATION FORM WILL NOT BE ACCEPTED WITHOUT THE PROPER SIGNATURE OF THE APPLICANT

I have not applied for, nor do I intend to apply for, a Vote By Mail Ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the name, residence address and information I have provided on this application are true and correct.

SIGNATURE Date

WARNING: Perjury is punishable by imprisonment in state prison for two, three or four years. (Section 126 of the California Penal Code)

7. ORGANIZATIONS PROVIDING THIS FORM MUST ENTER THEIR NAME, ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER ON THE LINE BELOW:

VBMAPP 7/2016



우편 투표지 신청서
총선거
 2016년 11월 8일, 화요일

우편 투표지를 신청하려면 이 양식에 있는 정보를 완전히 작성하십시오. 이 신청 양식은 늦어도 **2016년 11월 1일** 까지 선거 공무원에게 접수되어야 합니다.

1. 성명(정자체로 기입요): _____ 2. 생년월일: _____

이름 중간 이름 혹은 이니셜 성

3. 거주지 주소 (정자체로 기입요):

등록된 번지 및 거리 (P.O. Box, 시의 우편 배달 구역 등은 접수하지 않음) (해당될 경우 N.S.E.W 표기요)

시 카운티 우편번호

4. 전화번호: () ()
 (공개여부는 자유의사에 맡김) 주간 야간

(공개여부는 자유의사에 맡김) 이메일 주소

5. 투표지 우송 주소 - 상기와 다를 경우 (정자체로 기입요)

주: 본 양식을 배포하는 기관(단체)에서는 주소가 인쇄되어 있지 않을 수 있습니다.

번지 및 거리명/P.O. Box (해당될 경우 N.S.E.W 표기요)

시 국내 (주) 혹은 국외 나라명 표기 우편번호

6. 이 신청서에 해당 신청인의 서명이 없으면 접수되지 않습니다.

본인은 이번 선거에서 다른 관할 지역에 우편 투표지를 신청하지 않았으며, 또한 신청하지 않겠습니다. California 주 법령 하에 위증할 경우 처벌을 받는 조건으로 본인이 이 신청서에 기입한 본인의 이름과 거주지 주소 및 정보는 진실되고 정확함을 선언합니다.

서명 날짜

경고: 위증을 할 경우 위증죄로 주 교도소에 2, 3년 또는 4년간 감금될 수 있습니다. (California 형법 제 126 항)

7. 이 양식을 제공하는 기관은 반드시 기관명, 주소 및 전화번호를 아래 기입란에 입력해야 합니다:

FOR OFFICIAL USE ONLY

NOTICE - You have the legal right to mail this form to:

Registrar-Recorder/County Clerk
 Vote By Mail Section
 PO Box 30450, Los Angeles, CA 90030-0450

or deliver to:

12400 Imperial Hwy., Norwalk, CA 90650
 3rd Floor Room 3002
 8am - 5pm
 (562) 466-1323

Returning this application to anyone else may cause a delay that could interfere with your right or ability to vote.

Any voter wishing to become a Permanent Vote By Mail voter may call our office at: (562) 466-1323 for further information or visit our website at lavote.net.

The format used on this application **MUST** be used by ALL individuals, organizations, and groups that distribute Vote By Mail Ballot applications. Failure to conform to this format may result in criminal prosecution. Elec. Code Secs. 3007 & 18402

Under Federal law, election materials are available in other languages in Los Angeles County 1-800-481-VOTE.

공무만 사용

주의 - 귀하에게는 본 신청서를 다음 주소로 부칠 수 있는 법적인 권리가 있습니다:

Registrar-Recorder/County Clerk
 Vote By Mail Section
 PO Box 30450, Los Angeles, CA 90030-0450

혹은 다음 주소로 직접 전달하실 수 있습니다.

12400 Imperial Hwy., Norwalk, CA 90650
 3rd Floor Room 3002
 오전 8시 - 오후 5시
 (562) 466-1323

이 신청서를 다른 곳으로 보내게 되면 지연되어 귀하의 투표권이나 투표행사에 지장을 줄 수 있습니다.

영구 우편투표 신분이 되기를 원하는 유권자는 (562) 466-1323으로 전화해 더 자세한 정보를 문의하거나 웹사이트, lavote.net을 방문하실 수 있습니다.

우편 투표지 신청서를 배포하는 모든 개인, 조직 및 단체는 반드시 이 신청서에 사용된 형식을 사용해야 합니다. 이 양식을 준수하지 않을 경우 형사 소추를 당할 수 있습니다. 선거법 조항 3007 & 18402

연방법에 의거하여, 선거 자료는 Los Angeles 카운티(1-800-481-VOTE)에서 다른 언어로 이용이 가능합니다.

VBMAPP 7/2016